

Patric dal Friul

Di Bessol

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10. Telefon 2618; Gurizza, Vie Crispi 2, Tel. 187. CORRISPONDENZE AL M.P.F.: Contrade Sarpi 23, Udin, Tel. 30-52

ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in Italie 1000 francs; fûr d'Italie 1800. I paiament a « Patric dal Friul » o al M.P.F. si puedin fâ su C.C.P. n. 9-17136 intestat al M.P.F. Udin



Autonomie dal spirt *Dôs stradis*

S'ò cjapais puest sun tune des otante, o passe, corieris che ogni sere, tra lis quatri e lis sîs, 'e partissin di Udin e si sparizzin par dutis lis stradis dal Friul, rivant fintremai sui cunfins de « Patrie », 'o podareis vîsâ di une cjose che merte studiade. Al moment de partenze, la plui part de int montade sù 'e strambolote par talian: un talian straordenari, grif, pesant, imberdeât, sgramaticât, cun inflexions e cadenzis curiosis; un talian cence consonantis doplis e cu lis vocâls strissinadis, cjantadis, slumbriadis; un talian pegr, sudizios, ma'sigâr, fevelât par solit a mieze vôs. Ma, par ordî che si stontanis de « capitâl » e che si lassin pe strade chei dai pais plu dongje par ordî che la int ingrumade si sraris e si comode su lis sentis, la musiche 'e va gambiansi.

Cuintri di cheste debulezze no altris 'o scombatin dopo in ca, in dutis lis manieris, cu lis peraulis e cui faz: 'o cirin di dismova ta l'anime de nestre int un fregul di sigurezza, di francjezze, di muse rote, un fregul di dignitât e di cussienze etliche, un fregul di chel sintiment che i nestris viej 'e an simpri vût, fin quant ch'al è rivât cheenti il talian a mortificâns e umiliâns cu la sô borie, cu la

sô sbatule e cu la sô invadenze. Al è un lavor intrigôs il nestri, ma necessari: fintremai che il furlan nol varâ imparât a mostrâ la sô muse, cence rispjet uman e cence diventâ rôs, nol sarâ madûr par governâsi di bessol; e al sarâ di bant pricijâ autonomiis e imbasti statûz regional. L'autonomie si à di vêle prime di dut tal zerviel e ta l'anime e dopo si podarâ prindile tes lez e tai ordenamenz.

I furlans no son plui farine di fû d'istis, 'e je vere. Daûr di ché altre uere 'e je scomenzade l'emigrazion in France e dopleade l'invasion meridional: tant l'une che l'altre 'e an puartadis lis lôr consegucis, 'e an lassât il lôr stamp su la moralitât e la serietât dal nâstri temperament. Une vorute di furlans — i plui debui di spirt — 'e an spessât a simiolâ la tristevie dai forest: a'nd'è di chei che no son contenz e no ur pâr di jessi

avonde dispatussâz se no si sglonfin il bultric come lombarz, se no labân come vènziz, se no barâfin come romagnui, se no blesicmin come toscans, se no bân la sflacjé come romanz, se no cirin d'embrois come napoletans, se no si scurtissin come sicilians... In 'duc' i misclzamentz al capite cussî: la int 'e cjape sù pitost i vîzis che no lis virtûz dai forest'.

IL GJALUT SUL CJAMINUT

Un grop sul stomi

*** G. B. sul « Messaggero Veneto » dal 17 di chest mês, al è avilît! Al è avilît parcè che i Sud-tiroles tai Sud-tirol 'e son piû che no i talians; e ancjemò 'e crêssin par ordî che tornin dongje chei che prin de uere, 'e vevin firmât di là in Gjermanie. Dute colpe de Volkspartei! Al è ancje avilît parvê che il s'uei clerical « Dolomiten » al à cûr fintremai di clamâ « Diät » (assemblee) il Consei Regional e « Landeshauptmann » (= president de Region) il Président de Region: juste come che si clamave sot da l'Austrie! V'òdiso ce ch'al ûl di l'autonomie special! E ancjemò, saveso ce ch'al conte? Che a Bolzan j è vignude tes mans une cjarte geografiche indulâ che i cunfins nazional e regional no son clârs al cent par cent ('e saran clârs juste al 98 %!). Sono o no sono robis!... Ce si varessial di fâ mo' cun chesc' todescs che pratindin di stâ a cjase lôr e no uelin pleâsi a diventâ talians? Eh, s'al fos ancjemò vif il Duce —

Di' perdoni — chel si ve' ch'al savares fâ dute une pestadizze!!!

In buinis condizions!

*** Sui sfueis nostrans di domeie ulive 'o vin let un cumunicât indulâ che si dôveve che la Cumission nomenade par tigni in ativitât il train di San Denel e i tecnicis de Diputazion Provinzial s' son cjatâz insieme tal palaz de Provinzie par studiâ l'afâr de gjestion di cheste feradute. Tra lis altris, chesc' siors 'e an ricognossût che ancje il materâl rotabil — ch'al vignares a stai i vagoni de tranvî — al è in buinis condizions. Un biel grum di furlans 'e san benon in ce stât ch'al è chest materâl: giavant qualchi vagon gnûf, si trate di quatr baûi cu lis ruedis, scrodeâz, squancassâz e ridusûz in scrasigne. Saresse « in buinis condizions » ancje la melonarie di qualchi soressant ai afârs furlans?

e sul numar seguitt si jò viodint une zercje. Lis solitis scussis: concors 'e son viarz par duc' (come se no si savès cemût che si mandorin i concors a Rom), i meridiani no an altris pussibilitât di lavor (il mani nol è une pussibilitât di lavor par lor ma ben pai setentrional); lôr no fasin i pulzais o i impiegâz par supiarbie (po' di ce varessino di jessi supiarbeis?); e vie indenant. Ma un dai « protestanz » al tire fûr un'altre reson: i setentrional no san adattâsi a ché vite di discipline e di sacrifici che i regolamenz 'e domandin... 'O lassin di fâ il coment ai furlans che son stâz soldâz o che son impiegâz, sul cont de discipline e dal spirt di sacrifici dai basarui.

Lis cros da l' "unitât."

*** « Il Commercio Friulano » dal prin di avril al publiche une letate, indulâ che un esercent al si lamente a fuart, parvie dal fisc ch'al si è impensât nome cumò di fâsi pajâ un sfûlmin di tassis pes anadis de uere, dal '39 al '45. Al spjeghe che in chei agn, co' dut al ere tesserât, misurât e controlât, i esercent furlans no an podût fâ misune falope cuintri dal fisc; e che nol è just tassâ cu lis tarifis di uè ce ch'al è stât nadagnât onestamentri cu lis tarifis di za cinc o vot o dis agn. Al pò ancje jessi che chest resonament nol sedi slis dal dut: haste pensâ cetantis cjârcis che son vignudis fûr ancje cheenti sul cont dai acaparamenz dai dipuesiz secezz, dal marcjât ner; haste pensâ cetante buine robe che saltave fûr di qualchi cantine pai todescs o pai caporions dal marin, e cetante agarole che je stade rifilade a presi d'aur ai prins anglo-mericans capitâz dongje. Ma se in Friul chestis bielîs voris lis faseve qualchidun e par qualchi timp, in altris siz lis an fatis squasi duc' e un biel piez a lunc. Il soressant des Finanzis al à intenzion di becâ, cumò ch'al pò, cui che prin di cumò nol è stât becât. E alore cui a tuart e cui a reson? Al à reson il Ministeri ch'al palpe lis sachetis a cui che lis à implenadis malamentri, e al à reson l'esercent furlan che si lamenta di jessi palpât masse in sot. Il tuart al è tal mani: al ven a stai tal ordenament talian ch'al trate in ché maniere stesse dutis lis regjons, ch'al fâs une sole lez par dute la republiche. pai grues imbrojons di profession, par chei pizinis di ocasion e ancje pai galanzûmign. Ma une vorute di esercenz nostrans 'e san vai e gnaulâ, ma no san capî qual ch'al sares il rimiedi...

La gramule da l' "unitât, taliane

Il vér guviâr al è formât dai 850 tra ufizis, direzions e siarvizis de burocrazie ministerial

No si rive adore di fâ su pai dèz, il cont di duc' i ufizis, siarvizis, direzions e divisions che formin a Rome, la dintidure colossâl de burocrazie governative e il tresê providenzial dai Quintes e dai terons. Ognî ministeri al à un esercit di ctri che, ben o mâl, 'e vivin midiant dal centralisim talian. Tant par vè almanco une idèe smamide, 'o registrin qualchi zifare rigjavade di un anuari publicât chest an. La Presidenze dal Consei 'e à 103 ufizis, il Ministeri dai Afârs Interiors 'a ndi à 52, chel dal Afârs Forest' 35, chel da l'Agricoltura e Bosc 52, chel dal Cumiarz Forest 32, chel de Difese 48, chel des Finanzis 99, chel di Gracie e Justizie 32, chel da l'Industrie 51, chel dai Lavôrs Publics 44, chel de Marine Mercantîl 6, chel des Puestis 50, chel de Publiche Istruzion 44, chel dal Tesaur 109, chel dai Trasparz 63, e po' 'e saressin chel da l'Afriche taliane e chel dal « Bilancio » che no sin rivâz adore di capî cemût

che son sistemâz. In dut 'e saressin un 850 tra ufizis, direzions, siarvizis e vie indenant. Ognidun di chesc' ufizis al à, si capis, il so soressant, i sacratariis, i scrivans, i ussirs, i scovazzins. Cence contâ dutis lis diramazions burocraticis che son fûr di Rome tes nonantedôs provincis: prefeturis, questuris, proveditorâz dai studis, soressantendenzis, magistrâz des aghis, intenzionis di finanze, gjenio zivil, ambassadis, legazions, consulâz, tribunai, preturis, scuclis, comandz militârs, cjapitanariis di puart, compartimenz des feradis e va ti sborze. E pensâ che noaltris, biadins, 'o vorressin, cul truc des autonomiis, solevâ un fregul des lôr faturis e dai lôr sudôrs chestis legjons quadradis di fedei devoz de sacre unitât! Ma cui lu dismonte chest machinari? Il dovê dai bogn zitadins e dai vers talians al è nome chel di turlâ il ueli par onzi lis sôs ruedis, lis sôs sustis, lis sôs jôvis, e i siei cirturons. E ch'al cori miôr ch'al pò!

Ma cun dut chest, il nestri Friul al reste ancjemò la regjon plu' cujete, plui ubidiente e plui disciplinate d'Italie, une regjon indulâ chei questôrs e questurins e gjandarmis e pulizais 'e pœgnin simpri vâidâr a fâ il lôr siarviz, parcè che 'e san di no vè trop cefâ e di vè la peate e il uessom al sigâr. La plui part dai furlans 'e cirin di rangjâsi cence fû sunâr, di distripiâsi dai lôr Verdês cence seccâ lis miradis al prossim, di cjapâsi la bocjade cul ueli di comedon, magari plui mont; e se propi ur toçjo di là a vai il muart in qualchi ufizi no san fâ comedie, no son avonde svelz par dâle d'intindî, 'e credin ch'al basti lâ indenant cu la veretât. E, ce ch'al è ancjemò pîz, 'e son simpri pronz a crodi, a infidâsi e a lassâsi bido-nâ dal forest: lu misarin sul lôr brazolâr.

Al ven a stai che, ta l'Italie di uè, il Friul — cum dutis lis sôs cragnutis — al si cjate ancjemò tan'che un bon frut in miez a une clapate di frutazzis, indulâ che, se no si fâs i lazaros, si lis cjape di duc' e ancje dongje si è ridûz. E alore une des dôs: o gjavâsi fûr dal mac, plui che si pò, o spessê a fâ come chealtris. Ancje te vite pulitiche. Quan'che la vite 'e je dute implantade sul zûc dal interes e dal embro o su la dialetiche de suarze, al è dibandâ lâ indenant

I sindics de Cjargne a'ndi vevin smicjade une di juste: dimetisi duc' insieme, se il guviâr no si mof a judâ la lôr int. Parcè mai no l'ano fate, benedez? Il cadreghin... al ere sigurat par un'altre volte!...

cu la dialetiche de teson. Za timp, un nestri parlamentâr al à fat un discors a palaz Madama par domandâ un fregul di justizie pe Furlan: un discors a la furlane, plen di rispjet, di creanzis, di misure, di veretât e di resonamenz. Cui ce risultât? Un pît indulâ che nol trai soreli.

Des dôs stradis, ch'o vin insegnadis, noaltris no vin cûr de con-seâ la seconde, ché d'ò bausie, de prepotenze o dal embro; 'o consein la prime, che je plui adade al nêstri temperament: gjavâsi fûr plui che si pò di ché plûne dulâ ch'o sin incjadonâz. Gjavâsi dal dut no si pò e nol l'orne con, parvê de situazion geografiche e pulitiche: ma di ché unitât de amore, de prepotenze o de insipicence che ur sta tal vjâf a ciarz di rimiedi... (e va indenant in 2. pag.)

CHESC' A GN...

Da cjâf dai fûc, sot la cjampone nere dal fogolar al ere il «trono» dal pari di famee, in cjase di mè mari: un cjadregon cui brazai e cun tun cûr intajât te breg dal schenâl. Ce gole di podê lâ a sentâsi al un momentin!

— Vie mo' di li, ch'al ven il nono.

Al jentrave sul vigni gnot, pe puarte basse, lunc, sec e dret tant che une gjambe di sorlunc e al leve a sintâsi lassù, ch'al pareve un imperadôr; e alore in cjase dac' si taseve, come in glesie.

— Filizze, astu mandâdiur une bocjade a chei de stale?

Te stale, d'unviâr — o sul toblât vie pal istât — al ere simpri a durm qualchidun: puars che levin a caritat, mistîranz a cirî lavôr, cjalzumiz, ombrenârs, stagnins, grûs... Ogni gnot te stale qualchidun di chesc' ziremonz, e mai ch'al fos mancjât nuje, cun dut che si lassave dut viart.

Dopo cenât e dite une part di rosari, il nono al cjapave sù cu lis muletis une bore di fûc, al impiave il so virgjinie e al pipave di gust, cidin, cjaland il fum ch'al svolave sù pe nape cu lis lusgnis dal fûc.

— Nono, mi daiso une tirade? — Cres tu, macaron che tu sôs! Co' tu varâs provât di ce bande che vegnin, tu podarâs ancje fâ il buto.

Te stanzie di là si sintive a pe stâ: tac-tac, tac-tac, tac-tac al fase il strangulin di fiâr tal mortâl di clap. Lis feminis e pestavin tabac di troi par tabac: une misture tant buine che mai, cun tun fre-gul di cimise... La lassavin qualchi di a «fâ il bol», tai veris platâz in tune mede di stram: parvie de finanze! Une femine che no ves tabacat e jere dal sigûr une sniarbeose che oleve fâ la zivîone...

— Cemût la cjavale uê, pari?

La cjavale blancje dal nono e jere la bravure, il lussu e la ricjezze di cjase. Guo von ai si tignive in bon di dôs robis: de so zocje antighe, che di tresinte agn in ca e jere a stâ in che cjase, (tre-sinte agn sot un paron no si sta se no si è galanzumign!) e de so cjavale.

— La Pine? E je come une frute, puare bestie: e capis dut.

In dut il circondari no'nd'ere une compagne. Estrose e matarane la Pine, ma quan'che sintive la rôs dai vielî e diventave une aguele. Dibant il plevan e il miu, se vevin di là a Udin, no lu clamavin simpri lui a menâju!

Il plevan al vignive, une volte ogni tant, a di messe te glesie dal cjescel, e dopo cjolt il cafeneri che j faseve la none — in dut il bore no si bereve café se no di malâz — al leve te stale a dà un cuc e Pine, che jere simpri lustre e nete tant che se fos stade di sede.

— Pieri, o veis une cjavale che je une raritât?

La bestie e jere une rugnadute e cu la talpe denant e respave su la pedrade fintremai che bateve lusingis, come se ves olût saludâlu.

E contavin che, par antic, quan'che atôr dal cjescel e jerin nome tre «fûcs» il prin gjâl a cjantâ di buinore al ere simpri chel dai nestrîs viej.

— Chichirichi — al tacave di biel scûr. E chel dongje:

— A chei di vile!

— Cui è cu cjante? — al domandave ancjemò indurmidît chel dai sioris. Al rispundeve il plûi lontan:

— Chel dai granc'!

Nae di granc', chê dai Pontes: granc' come standârs, come guo von.

Qualchi sere 'o levi cul barbe a passaris tai Pra'lunc. A passaris si leve in tre: un denant cu la

cjampone, po' il barbe cul lusôr a spicli tai casselot, e chel altri daûr cul sac. Lis biadis bestetis instupididis dai bôz de cjampone che no taseve un lamp e inceadis dai lusôr, e restavin fermis, all tra lis fueis secjs dai rôs, su lis glovis, tal zondar dai lens vieris, tai zufs de jêre. Ce dûl! Mi par di viodi ancjemò chê manate ingrampâlis, o la viscjade plomhâ parsore di lôr: un svolet, une ciuladate che si la sintive apene, e jù, puars bestis, tal sac, cu la schene crevade.

Mi dulive il cûr, m'inglazzavi di pore, ma nissun mi tignive: 'o vevi di viodi, di cjaminâ tal scûr de gnot, salacor di cjatâ une strîe a fâ strâmenz, un fûc svo-adi a cori d'insonp fin dapit dal prât e a fermâsi parsore la pozzate... Viodi un spirt, une anime dal purgatori, sinti un vencil a clamâ di lontan, cjatâmi a jessi in tune di chês «storis» ch'o sintivi a contâ in file, sot la nape o te stale d'unviâr!...

Une gnot, passadis lis cisid dal Pra'lunc e la boschete de Cudite, 'o tornârin a cjase. Sul tôr dal cjescel e batevin undis. Lassù di Jacumine si sintive l'armoniche di Agnol di Zit dongje di Lisute la sartore ('e diseve di no olêlu, ma j o'leve ben un grum); e jù par

Zeanut un trop di frutaz 'e cjantavin malamentri dismovint duc' i cjans. In cjamare dal nono al ere lusôr; in cusine al ere il fûc impijât; feminis 'e levin su e jù pal pajûl.

— Il nono nol sta ben. Anin a durm e pree une avemarie par lui.

E mè mari mi menâ a durmî a cjase nestre: doi pas plui in là. Al ere di vinar, parçè che passant dongje de incone su la plaz-zute 'o viodi il feratit impijât denant la Madone Dolorade.

Il nono al narî di chê spacade, ma nol ere plui chel di prin: al veve lassade la cjavale, nol fumave plui il virgjinie e al si ere pleât — lui, cussî dret — tan'che une cjandeule tal cjaît.

Di viarte, in chel di ch'o vevi di parti pe Gjermanie, 'o lei a saludâlu. Al ere te cjamare ch'al jervave e mi diâs:

— Lèimi: lis zuculis pe ultime volte — puar omp, nol podeve di sbassâsi — e cumò sintimi: viôt che pal mont 'e son tantis brutis robis e tris is occasions. Viôt ce che tu fasis. Tenti lontan dai bintars. Tegn cont dai bôz e dal timôr di Diu. E cir di jessi simpri un galantomp.

Chê 'e je stade l'ultime volte che lu ai viodût. L'ultime peraule ch'o ai sintude di lui.

PIERI MENTIS

In tune orêle

SALVATORE T. Gurizze — Ch'al scusi se j dispuindin par furlan: 'e je la lez di chest sfuei. Se nol capis, ch'al si fasi spiegâ di qualchidun di chei che capissin. Dopodut al è just che scomenzin i foress' a adatâsi al ambient e no che l'ambient al vebî simpri di adatâsi al forest. Za cinquant'agn — 'e je vere — nissun furlan vol veve in asse i meridion... e nol felave malamentri di 'ôr. Lôr iajî, noaltris cassù, cence jescjâ: i plis e cence sburtâsi un bade. Chel pôs che vignivin, o che ierin mandâz chenti, 'e fasevin il lôr fat e, par solit, 'e savevin respietâ l'ambient, lis usanzis e la mentalitât dai furlans: se no ur lave masse a plomp, se no si sintivin al cûs di adatâsi, 'e restavin fûr dai pis. S'e intundevin tra di lôr e no rompevin trop lis meridus. Ma cumò 'e rivin a plotons e cun tun fâ di parcos ch'al è une maravee. E se no fasin i parons 'e fasin i ladrons. Il spirt regionalist, che lui al cja-te esagerât e che si è dismot in duc' i pals di cunfin, al è ancje une consequence di cheste invasion e di chest compuartament. Al par ch'o faseis a pueste di meti ben in mostre dutis chês diferenzis di mentalitât, di temperament, di usanzis che puedin urtâ la nestre int, al par ch'o s'ingrassais a fâ di dut par diventâ inspuartabî e odiôs; al par che la plui part di vualtris 'e sedi vignude sù par intizianus e disfidânus. E alore ce si lamentaiso? Pratiudressisso che si ts diâs ancje grazie?

p. T. V., Udin - Lui al orês savê ce diference che pò jessi tra un democristian regionalist, come ch'al è lu', e un regionalist di ideis democristianis. J darin subit une spiegazion positive. In tune confede de zitât 'e son doi mecanics avonde brâs dal lôr mistir e onese' tai presis: il prin al è un cremonês democristian, chel altri al è un furlan ch'al plêe pitost a zampe. Lui, democristian regionalist, al puarte a justâ la sò machigne al cremonês; jo, regionalist democristian, la puarti al furlan. Capît cumò?

Chê 'e je stade l'ultime volte che lu ai viodût. L'ultime peraule ch'o ai sintude di lui.

Dôs stradis

(seguit de 1. pag.)

lôr, di chê omeritât che dâ dâ vici ai scelz, no nus impuarte propi nuje. Ancit, se reste sclapade, se va in creps, biade mai l'ore!

Noaltris furlans no vin miez e no vin armis par parâsi di cheste disonestât organizade: no si tignin apajâ di scambâi sun tun teren cussî soz. 'O podarin duncje puartâsi fûr, nome s'ei vjarin adore di vè in man lis clâs di cjase nestre. Il cassela des nestrîs palanchis, la direzion dai nestrîs afârs, e se dopo, o rivarin adore d'implantâ l'andament dâ nestre vile pulitiche su altris fundamentis o altris criteris: nome cussî!

La fameule di «Patrie dal Friûl» e à vât un altri grant displasê: il nestrî bon amî

siôr Gigi Frontin

che par tant timp al à frociadât 'e distribuzion e spediçion dal stuej nus a lassâz. Omp di poejs peraultis, modest lavoradôr, al è lât democristian. 'E so femine, siore Eve, al cugnât siôr I. Petronio e a dute la parentât lis nestrîs cundulanzis.

La Fradae Internazionâl dai Furlans

'e intint di mandâ a ogni emigrât furlan, in dutis lis parz dal mont un ricuart dal Friûl. Cui ch'al à parinc' o amis pal mont ch'al mandî direzions e ufartis 'e Ministrazion di «Patrie dal Friûl» in Contrade di Prampar, 10 - Udin.

'O cirin

un omp e une femine bogn di tignî conferenzis e praticis di organizazion. Doi mês di brave. Buine retribuizion. Par spiegazions rivolzisi 'e Direzione di chest sfuei in Contrade di Prampar 10.

Quistions filologjichis

Une partisele smorseade

Tal impastâ chescis... pitulis di gramatiche, s'inacuazîn simpri plui de lungje strade che reste di fâ par rigjavâ un disen net di cheste lenghe squasi inesplorade, e si cjatin simpri plui intrigâz parvie che nus mancje un nestrî lengaz gramatical di podê doprâ. Cussî, a olê fâsi capt, al tocje par fuarze di doprâ i tiarmins de gramatiche latine o taliane; e tai nestrîs resonanz e confronz 'o scugnin simpri tignî di volî il talian, par no che i letôrs 'e scin masse imbroiâz a cjatâ la tramontane.

Cheste volte 'o disarin alc sul cont di une partisele che i furlans, to si metin a scrivi, no san di ce bande cjapâte: chê partisele che rispuint a un «ne» talian, e che par furlan si presente in divarsis formis. Si trate dal averbi «inde», che par latin al pò vè significât spazial (di là) o temporal (daspò, in séguit); ma tes leughis vignudis dal latin al cjape plui dispes un valôr pronominal (di chest, di cheste robe). Par talian chesc «inde» al pò presentâsi o in forme intierie (indi) o in union cul derivât di «eccu» (*eccu-înde = quindi) o come partisele (ne) cun divars significâz: di lûc (ne vengo = 'a ven di là), di pronon personal invezzi di ci (egli ne disse = al nus disse), e plui dispes come pronon dimostratif (non ne vedo, ce n'erazo, ne ripareremo). Par francès al devente en e al val impi nome come pronon dimostratif (il en portera la peine = a'ndi puartarâ la pene). Par spagnûl e par portoghês nol comparis in nissune maniere. Tai dialez veniz al ven fûr dispes come pronon personal, sot la forme di ne (i ne ga dito = nus an dit): ma tal venonês si lu cjate ancje come dimostratif sot la forme di de; e de in sacò el de fa du (Barbarani) = e di un sac a'ndi fâs doi). Ancje in chealtris dialez taliaus al è doprât: ce plui ce mancûl, in forme di ne o 'n.

Par furlan chesc «inde» al sarès diventât indê; ma cussî, intrî, no si lu dopre mai: si lu dopre o zoncjât par denant (afèresi) o par daûr (apôcope) o smorseât par denant e par daûr (anficope): no 'ndi cjati (non ne trovo), ind' astu? (ne hai?), no 'nd' an (non ne hanno), 'o 'n' vin viodât (ne abbiamo visti). Tai cûr de Furlanie al conserve la finâl plui che no tai siz atôr atôr: no 'ndi vevî, a 'ndi sarâ stâz, e cet. Come chês altris partiselis ch'o vin bielzâ studiadis, chesc indî, cu lis formis dal imperatif, e infinit, al va zontât par daûr; alore al devente int o nî; e lis formis verbâls restin alteradis come che si à viodût cun chês altris partiselis pronominals: l'imperatif singular, s'al jes in «e», al piart chesc e (puarte, puartint); s'al jes in consonant dure, cheste si dsolve (viodi, viodint; scfff, scrivint; len teguint); l'imperatif plural al piart il t final (puartât, puartânt). Cui gjerundi al ven doprât nome in qualchi sît (puartântint = portandone). L'infinit di prime coniugazion, se si zontî cheste partisele, al devente compagn dal gjerundi semplis, e alore, par disferenziâl, si scuen lassaj il cjapelut sul a: puartant (portando) e puartânt (portarve).

Se chesc int o nî al ven doprât insieme cun tun'altre partisele, al va mitât daûr, par ultin: cjolimint, (prêndimene), cjoleisint (prêndetevene), puartâsint (portarsene) puartânsint (portarcene), puartâsint (portarvene) puartâsint o puartâsint (portarne loro), puartântint (portandotene), puartâsint (portandosene), puartântint o puartântint (portandone loro, e cet).

Come che si pò viodi di chesc' esemplis il furlan, a diference dal talian e insieme cul francès, al dopre cheste partisele nome in funzion di pronon dimostratif. Juste in Cjargne si pò sintîlu doprât ancje come averbi (pleonâstic) di lûc, e nome unit 'es fomis verbâls di là (andare); es.: si 'ndi lavin (se ne andavano, ch'aj s'in vadi (se ne vadano) vâcjnt (vattene); ma cheste usanze cjargnele 'e à esemplis une vore antîcs, parçè che si la cjate te cjanzon «Biello dumlo» (caggint = vattene) e in tun scunzâr dal 1431, se no di prin (Uâ ch'in vastu? = dove te ne vai?). Tes cjartis furlanis dai secui passâz cheste partisele 'e comparis da rarut, ma qualchi esempli s'in' cjate in ogni secul, a parti dal Dusinte: no 'ndi pon mente (Laudari dai Batûz di Udin); no 'nd' al mont («Biello dumlo»); s'in ten pôc (= ne resta poco; Blancon). châtichint (= cjtâcjnt, trovatene; travestiment dal «Orlando Furioso», dal '500) e vie indenant.

Come averbi independent di lûc il latin «inde» al comparis par furlan tes peraulis chenti (*eccu-înde), venti o aventi (*ab inde) lenti (*illo inde), cu èsit diferent di chel ch'o vin viodût cul par-sore (cul d mudât in l).

p. B. M.

Zambêli e Comel

Sul cont dai cognons Zambelli, Morelli, Mucelli, diventâz cul a Udin Zambêli, Morêli, Mucêli e no Zambêli e cet., come ch'al è stât stampât, bisugne ch'o zontî un pizzû sciariment.

Chestis formis cu la e strete e pitost strissnade, come vanzeli, soreli, e' son in furlan une minoranze; parçè che chesc' cognons, di solit, o che si ju lasse tai e quai (Gabeli, Pirelli, Marelli), o che si ju zoncje (Comel, Tiril, Marol); e cheste ultime operazion pararês che vegni fate a di chei che somein di zocje plui furlane. Instrutif, a di chest proposit, al è l'esempli de spiziarie di Zambêli (tal Zambelli) diventade, po dopo, spiziarie di Comel (tal Comelli), indula che apont il prin cognon al sarès mancûl furlan che no il secont. Però nol è dit che duc' i cognons che vegnin zoncjâz sedin di lidris furlane: es. Caisel (i Caisel e' vegnin dal Bergamas), Bombel (famôs pitôr, nascût a Udin sot la parôchie dal Redentôr, ma che 'o supôn di famee vignude di difûr) e altris.

Che il troncament de code al sedi in furlan plui naturâl, si sciaris cul fat che lis formis italianizadis come Burelli, Barbetti, Marcotti, Zorzutti, Lunazzi e cet., in ordî di timp, e' son vignudis dopo des furlanis Burêl, Barbêt e vie discrint. E par analogie cui nestrîs cognons si cir po' di zoncjâ ancje chei foress': Zamburlin, Aultvar, Trent.

TITE

LE MASSE IL COMITATO FRIULANO per l'agricoltura e il turismo

Il ministro Sforza ha dichiarato qualche giorno fa che « le masse non ragionano politicamente ma seguono i loro istinti incontrollati ».

Questa frase viene ancora una volta a confermare come il popolo è tenuto nella considerazione dei politici e dei politicanti. Ciò che ha detto il Ministro Sforza è pensato con tutta freddezza e tranquillità da tutti gli uomini di parte e costituisce norma per le loro azioni.

Poiché le masse non ragionano politicamente, è naturale che ci sia qualcuno che ragiona per esse, e perciò esistono i partiti.

E che cosa sono i partiti? Dei gruppi di persone che, rilevando le tendenze istintive delle masse, ne fanno la base della conquista del potere. Non essendovi altra soluzione politica che quella dei partiti, le masse finiscono per cadere nelle mani di quegli sparuti gruppi di persone che formano le élites, non tanto apprezzabili del Paese.

Per ammettere come buono un tale stato di fatto, bisognerebbe che gli elementi di tali élites fossero gente alla quale il popolo può affidare ad occhi chiusi il proprio destino.

Ora, mentre è tutt'altro che provato che sui partiti le masse possano fare il più grande affidamento, è pacifico che esse devono affidare loro ad occhi chiusi il proprio destino, poiché, come ha detto Sforza, non sono in grado di ragionare politicamente.

Vi è dunque una evidente illogicità nel presente politico del Paese che le cose restino come sono, e i partiti hanno tutto l'interesse perché in tal modo pochi saranno gli eletti, molti coloro che subiranno, senza rendersene esattamente ragione, i gravami che gli eletti continueranno loro ad imporre. I fatti dimostrano che le attuali organizzazioni dei partiti ritardano il progresso democratico, e nella fredda affermazione del ministro Sforza è facile riconoscere la posizione della generalità dei politici.

Ma la situazione può essere sanata! La storia dimostra che il progresso civile è stato determinato da una progressiva individualizzazione in seno ai popoli. Agli onnipotenti imperatori antichi son seguiti i feudatari, ai feudatari la borghesia, allargandosi sempre più lo strato dei determinatori politici. Ora sono i proletari alle porte della politica, ma per varcarle bisogna che si liberino socialmente di quella condizione d'inferiorità per cui sono ancora massa e non sono ancora cittadini.

Ma non conseguiranno alcun risultato se si affideranno ai partiti, a cui serve la massa e non il cittadino, a cui serve la carne, non il pensiero, il cuore, lo spirito del popolo.

A. C.

Sul Congresso Regionalista Europeo di Parigi (9 e 10 aprile)

cui ha partecipato per il M. P. F. l'avv. PIERO MARCOTTI, pubblicheremo un ampio resoconto nel prossimo numero

Sotto la presidenza del sen. Tesitori si sono riunite le Commissioni Centrali del Comitato Permanente del Friuli con l'intervento dei Senatori Gortan, Pietra, Cosattini, Fantoni, Tomà, Asquini, Piemonte, Pellegrini e Tamberlin, dei deputati Schiratti, Beltrame, Carron, Biasutti, Girolami, Baresi, Barbina, Zanfagnini e Grassi e di vari tecnici.

L'Assemblea ha preso atto con soddisfazione del rapporto del Vice Presidente Schiratti sulla discussione avuta al Senato e alla Camera dei Deputati nell'approvazione del disegno di legge sull'utilizzazione dei fondi E.R.P. per l'agricoltura, augurando che si debbano al più presto per procedere alla sollecita esecuzione dei piani di bonifica e di miglioramento agrario, e delle altre provvidenze previste per il Friuli con il fondo di 70 miliardi e per l'approvazione dell'articolo aggiuntivo sui 55 miliardi dello stesso fondo E.R.P. destinati alla sistemazione dei bacini montani, facendo voti che il Ministero dell'Agricoltura e Foreste faccia di urgenza preparare i relativi piani di esecuzione.

La discussione si è svolta sui problemi del turismo friulano, specie sul disegno di legge relativo agli 8 miliardi del Fondo-Lire già avanti; la Camera dei Deputati con procedura d'urgenza. È stato chiesto che intanto venga preparato il regolamento di esecuzione e si proceda all'esame delle duemila domande di mutui o sussidi alberghieri, che per mancanza di sufficiente organizzazione sono ancora avanti la Commissione competente.

La mancata presentazione al Parlamento del disegno di legge di venti miliardi destinati ai trasporti della Regione Friulana, in base alla deliberazione del Consiglio dei Ministri nell'8 novembre scorso, ha fatto notevole impressione e la assemblea ha incaricato una commissione composta dagli onorevoli Zanfagnini, Girolami e Carron per mettersi in contatto con i Ministri Pella e Corbellini e, se occorre, col Presidente De Gasperi per eliminare le difficoltà che sembra abbiano impedito fin oggi lo sblocco dei fondi.

Altra richiesta fatta è quella di dare corso che il voto espresso dalla decima commissione della Camera dei Deputati durante l'esame del disegno di legge Togni-Portio circa i fondi da destinarsi alla in-

dustrializzazione del Friuli-Venezia Giulia, abbia sollecito corso con la seconda assegnazione alle Banche locali di almeno altri dieci miliardi.

Infine l'assemblea prendendo atto dei disegni di legge Tupini per la ricostruzione, l'edilizia, le strade e le opere pubbliche di interesse degli enti locali, ha proposto che siano introdotti quelli emendamenti che alzano a mantenere intatta, la attuale legislazione di favore per il Friuli, applicandola in concorrenza con disposizioni meno favorevoli; meno contemplative nei suddetti disegni; e a rendere possibili i mutui con la Cassa DD. e PP. accordando la garanzia dello Stato a quegli enti locali che non hanno la possibilità legale, parziale o totale, di impegnare ulteriormente le proprie entrate. Si è che anche rilevato che il limite di popolazione per usufruire di maggiori vantaggi delle proposte Tupini non può essere applicato al Friuli perché in quelle regioni spesso le popolazioni di campagna abitano in Comuni assai popolati che hanno tutte le condizioni di veri agglomerati rurali.

Niente paura: è uno scherzo invidioso del proto che, preso di sa-

na pianta un articolo, « Il Comitato del Mezzogiorno per l'agricoltura e il turismo » (Osservatore Romano, 11-12-IV), ha avuto l'alegra idea di sostituire ogni volta « Mezzogiorno » con « Friuli » e i nomi dei parlamentari meridionali con quelli dei parlamentari friulani. I miliardi invece sono rimasti tali e quali... Uno scherzo, si sa. Al Friuli è concesso parlare dei fondi E.R.P. e di miliardi, ma solo per scherzo. (N.d.R.).

E. R. P.

Dopo una « discussione lampo », pubblicano i giornali, si è concluso alla Camera dei Deputati il dibattito sull'utilizzazione dei fondi E.R.P. per l'agricoltura. Si tratta di « 70 miliardi, dei quali il 70,8 per cento — e cioè 48.960 milioni — andranno ai territori dell'Italia meridionale ed insulare, comprese le Province di Frosinone e di Latina e l'isola d'Elba ».

Anche alla Camera, dopo che al Senato, altre voci (quelle dell'on. Barbina e dell'on. Zanfagnini) si erano levate per sostenere, anche a nome dei colleghi friulani, l'estensione al Friuli dei fondi E. R. P. Ma invece, « tutti gli articoli della legge sono stati poi approvati senza modifica di sorta ».

I friulani imparino che nulla potranno ottenere da Roma — dove sono coagulati interessi contrari ai nostri —, senza l'autonomia.

Questa Gorizia...

Chi capisce Gorizia, o certi goriziani, è bravo. Sotto il titolo: « E' ora di tener le promesse — I disoccupati attendono l'inizio delle opere approvate in sede ministeriale », *La Voce Libera* del 13 u. s. nell'edizione di Gorizia pubblica tra l'altro: « I nostri maggiori problemi (lavori pubblici per intendersi) sostano ancora presso gli organi centrali e periferici dello Stato in attesa di finanziamento. Come mai, ci si domanda, dopo tanto stantie di programmi e le ripetute assicurazioni da più parti annunciate? Di chi è la colpa? « L'ingranaggio burocratico costringe i progetti a lunghe soste che ne arrestano i logici sviluppi, con restrizioni e danni evidenti per le comunità. Tutta colpa dell'apparato burocratico — viene osservato dai più — che dev'essere sveltito e reso più efficiente: troppi uffici, troppe scartoffie! ». « Troppi nodi che sembrano imbr-

gliare l'Ufficio regionale dei Lavori Pubblici » (che ha sede a Venezia: nota della redazione, dedicata ai goriziani già fautori della *Grande Regione Veneta*) « che, per essere troppo distante dalla nostra città, finisce per diluire in tanti piccoli rivoli nel vasto (troppo vasto) territorio da esso controllato, le poche provvidenze statali, con risultati molto melanconici per noi tutti ».

Già: i « piccoli rivoli », perché i grandi rivoli se li è tenuti Venezia. Proprio per i lavori pubblici Udine avrebbe dovuto ricevere da Venezia 1,700 milioni, e ne ha avuti invece soltanto 480.

La conclusione qual'è? Forse questa: « Pensiamo che l'esperienza regionalista non sia sufficiente a raggiungere questo scopo... (la riforma della burocrazia): così R. Linda nello stesso giornale (5 u. s.). Vai a capire certi goriziani... »

Documentazioni

* Nel 1874 l'on. Coppino lamentava l'eccessivo numero dei dipendenti dello Stato: oltre 47.000. Oggi sono 1.100.000: media 24 impiegati statali ogni 1.000 abitanti. « Questa è la burocrazia, irresponsabile e spietata » (Corriere d. Sera, 8-IV).

* E la Zona Franca di Gorizia? Doveva assicurare « il pane a tutti, la gloria ai locali, magnati e una svolazzante bandiera ai comizi elettorali ». Ora si constata: « Pezzo di taccon del buso » (Voce Lib., 13-IV). Ma la fiducia di Gorizia era grande in Roma e nulla nella Regione...

* « Un nuovo approdo per petroliere nel porto di Napoli, per un costo di 1.200.000.000 di lire, da finanziarsi col fondo lire dell'E. R. P. »! (Osservatore Rom., 3-IV). Benissimo!

* « Quaranta famiglie friulane partono per la Terra del Fuoco »! (Gazzettino, 14-IV). Più che benissimo!

* « Sono partiti ieri per la Francia circa 400 friulani »! (Messaggero, 14-IV). Bene, bene, bene!

* Le assegnazioni E.R.P. per il turismo « saranno ripartite nella misura del 65% per l'Italia meridionale, la Sicilia e la Sardegna ed i comuni delle provincie di Latina e Frosinone, e del 35% per l'Italia settentrionale e centrale! ». (Messaggero, 16-IV). Straordinariamente bene!

* « Anche la Carnia attende gli aiuti dell'E.R.P. »! (Voce lib., 2-IV)! « I pària di Portogruaro: un decimo della popolazione del Mandamento vive in condizioni economiche, igieniche, morali disastrose: è una massa di dimenticati che chiede lavoro, luce, un tetto decente ». (Voce lib., 12-IV) « Minatori friulani che andranno in Olanda ». (Messaggero, 13-IV)! Bene benissimo, arcibenessimo!

* « Dopo Sondrio, Udine è la città più cara d'Italia »: in coda è Taranto (Messaggero, 17-IV).

* Per finire. Gli italiani del Mezzogiorno sono gli'interpreti alati e spesso infaticabili di Dio » (E. Pappacena, Voce Lib., 16-IV).

Breve storia delle autonomie

(Continuazione)

Il Minghetti, successore del Farini al Ministero dell'Interno, accettò il programma regionalistico, ma ritenne essere la Regione un ente provvisorio, destinato solo a facilitare il passaggio dall'Italia divisa all'Italia unita. E nel presentare il progetto alla Camera, precisò che l'ordinamento regionale era una via di mezzo tra il sistema accentratore vigente in Francia e il federalismo svizzero e americano.

Ma in sede di votazione prevalse il timore che il regionalismo potesse compromettere la recente unificazione e il progetto stesso fu respinto dalla Camera. Così dal '62 in poi non si parlò più di autonomie regionali.

Il problema risorse vigoroso alla fine della prima guerra mondiale e quasi tutti i partiti politici sembrarono favorevoli all'ordinamento regionale. Per cui Luigi Sturzo, rendendosi interprete di questa volontà quasi unanime (almeno fra i capi delle correnti politiche), condannò il federalismo e

formulò un programma regionalistico. Per il capo del Partito Popolare la Regione doveva essere un ente elettivo-rappresentativo (suffragio universale), un ente autonomo-autarchico (che si governa da sé e non diventa un ente statale con poteri delegati), un ente amministrativo-legislativo (finanza propria, tributi propri, potestà legislativa).

Sull'ordinamento regionale si accesero vivaci discussioni, ma poi il Fascismo seppellì nuovamente il problema. Esso è rinato ai nostri tempi ed è stato principalmente sostenuto dal Partito Repubblicano, con intenti spiccatamente federalistici, e dalla Democrazia Cristiana, che ha ripreso il programma dello Sturzo. Debbo altresì aggiungere che una commissione di esperti nordamericani, dopo aver studiato il problema nel periodo armistiziale, consigliò l'attuazione di un regime « quasi » federale.

L'Assemblea Costituente è pervenuta alla formulazione della Stato Regionale, che sta appunto

fra lo Stato Federale e lo Stato Unitario.

La Repubblica Italiana, pertanto, sarà ripartita in Regioni, Province e Comuni: la Regione, ente autonomo, ha facoltà di emanare leggi che non siano in contrasto con quelle dello Stato e che non ledano gli interessi delle altre Regioni. La Regione può legiferare in materie riguardanti l'ordinamento degli uffici ed enti regionali, le circoscrizioni comunali, la polizia locale urbana e rurale, le fiere e i mercati, la beneficenza pubblica, l'assistenza sanitaria e ospedaliera, l'istruzione artigiana e professionale, l'assistenza ecclesiastica, i musei e le biblioteche degli enti locali, l'urbanistica, il turismo e l'industria alberghiera, le tranvie e le linee automobilistiche di interesse regionale, la navigazione e i porti lacuali, le acque termali e minerali, le cave e le torbiere, la caccia, la pesca nelle acque interne, l'agricoltura e foreste, l'artigianato.

La Regione, le cui competenze

non pregiudicano quelle provinciali e comunali, ha autonomia finanziaria con tributi propri, proprie quote erariali ed un proprio demanio, ma non può istituire dazi di importazione ed esportazione, né può ostacolare la libera circolazione delle persone e delle cose.

Essa ha un Consiglio Regionale, che esercita la potestà legislativa, una Giunta come organo esecutivo ed un Presidente, da questa espresso, che rappresenta la Regione, promulga leggi e dirige la funzione amministrativa.

Un Commissario governativo, residente nel capoluogo della Regione, coordina le funzioni amministrative dello Stato con quelle della Regione. Un organo decentrato dallo Stato esercita il controllo di legittimità e di merito sugli atti amministrativi della Regione. Il Consiglio Regionale può essere sciolto per le dimissioni dei suoi membri, per atti contrari alla costituzione, per gravi violazioni di legge, per ragioni di sicurezza nazionale.

Per una "letteratura nazionale,, friulana

I.
« Il problema della lingua — secondo le nuove teorie di cui discorre Luigi Russo in fine a un suo profondo studio sulle Origini della civiltà e della lingua italiana mandato innanzi ai Classici italiani — è abbinato e immedesimato col problema della civiltà » cioè dell'autocoscienza dei popoli. Perciò il processo di differenziazione linguistica avvenuto dopo Roma, coi barbari ed oltre, è l'equivalente perfetta di uno sviluppo della civiltà e della coscienza popolare frasiologica qui nelle repubbliche marinare, nei comuni, nelle signorie, e dura fin oltre la viscosa umanistica del latino. La letteratura volgare allora rivela « come sue note prevalenti un tono ancora popolare che dà all'arte una fiorita vivacità di pittoresco naturalismo; e una certa varietà di forme che lascia ad ogni regione un modo proprio d'arte e anche di lingua ». (A. Vicinelli).

Così in Friuli anche se il latino domina ufficialmente nella corte patriarcale accanto al tedesco, slavo e veneto, il carattere tipico regionale salva nelle campagne l'originalità della parlata, e tenta una poesia locale (Piruz miò doz... Biello dumlo...) e sviluppa un genere di pittura friulana (Scuola tolmezzina) e un'edilizia popolare congiunta all'artigianato e celebra le sue consuetudini particolari cioè la sua coscienza civiltà che si addentra di molto nel tempo della dominazione veneta dove, poi, la coscienza friulana quasi smemora: l'arte come espressione locale scompare col Pordenone e la letteratura degenera nel dialettalismo.

Esaurimento d'una civiltà friulana?
Non credo... Penso piuttosto a un soffocamento, a una crisi dovuta — nelle lettere — a quell'abuso di cui parla Gerolamo Sini, sul limite estremo, e nell'arte, a quello inurbato sotto l'influenza veneta che si scopre nella maniera pordenonpesca.

L'E.N.A.L. e il Friuli

L'E.N.A.L. provinciale di Udine si appresta a organizzare la partecipazione dal Friuli al Congresso internazionale della musica e della danza popolare, che avrà luogo a Venezia il prossimo settembre.

L'autonomia si realizza anche soprattutto con la valorizzazione e l'esaltazione dei valori fondamentali e originari della friulanità: perciò parliamo dell'iniziativa ed auguriamo fin d'ora alla rappresentanza friulana un vivo successo.

L'E.R.P. e il Friuli



— L'E.R.P. no isal a benefizi di dute l'Italie?
— Sì.
— E il Friul no isal in Italie?
— Sì.
— E perchè l'E.R.P. no rivial in Friul?
— Parchè che il Friul al è in Italie.

Ma restava il popolo, nell'ombra a cantare....

Motivo perciò a una decisa affermazione in campo italiano ed europeo della civiltà friulana è oggi la creazione di una condizione pari a quella che me reso possibili le prime manifestazioni artistiche letterarie, cioè una larga autonomia regionale come atto d'autoscienza. E' l'unico fatto che possa salvare ancora il Friuli...

Da questa rinascita della coscienza e quindi della civiltà friulana sboccherà una « letteratura nazionale » (in quanto coscienza di sé e identificabile quindi con una manifestazione civile), ed è opportuno studiarne fin d'ora i limiti e le possibilità teoriche per una continuità ideale e tipicamente indigena.

Esclusa, d'accordo, la possibilità di vita di un supino dialettalismo come indice di inferiorità letteraria e linguistica, sarebbe altrettanto tentativo nuovo di anni, di rifarsi alle origini cercando « la nostra tradizione là dove la sconosciuta storia del Friuli l'ha disseccata », proseguendola nei modi dell'« odierna letteratura francese e italiana », e « facendo i nomi della Provenza, della Catalogna, della Rumenia... ». Ma se, secondo il Russo, « il problema della lingua è abbinato e immedesimato col problema della civiltà », questo proseguimento non è che un intuitivo innesto della nostra languida civiltà in un'altra civiltà che finirebbe per soffocarla, o meglio « disseccarla » di nuovo. E questo friulano non può, dopo tempo, inserirsi nell'esperienza d'altrove senza travisare il suo carattere tipico (di Pordenone insegui!) e senza ribellarsi ad una forma che non è consona alla sua natura (di qui la carenza e mediocrità di scrittori friulani in italiano), anche se originariamente friulano e italiano sono sullo stesso piano di volgare, ma l'uno ancora vergine di sviluppi ed operazioni poetiche. l'altro consunto dall'uso.

BERNARDINO VIRGILI
(Continua)

D'Annunzio e il fascismo (replica in ritardo)

E. Momigliano, Parriducibile avversario delle Regioni, ha scritto nel « Corriere della Sera » del 20 novembre 1947 che « una specie di inconscia congiura di falsi amici e di seroi sciocchi e interessati ha contribuito a creare la leggenda di d'Annunzio fascista, ammiratore di Mussolini », mentre nessuno epuà leggere senza somma ingiustizia il nome altissimo di Gabriele d'Annunzio alle bassesse e agli errori del regime che ha portato l'Italia di Vittorio Veneto alla umiliazione della sconfitta ».

Non è necessario ricordare come il d'Annunzio fu assai vicino al fascismo, oltre che con ripetute manifestazioni, con un'intera vita dedicata all'esaltamento della forza e dell'imposizione, fedele ai suoi principi di superuomo e di ipernazionalista. Basterà ricordare un solo documento, che alla sagace ricerca del Momigliano forse è sfuggito, ancorchè pubblicato per esteso in facsimile innanzi al vol. X del diffuso « Scritti e discorsi » di Mussolini. Nella lettera (datata 26 settembre 1936, all'indomani dell'impresa etiopica) si legge tra l'altro: « Mio caro Compagno, più che mai caro, certo tu hai sentito quanto io ti sia stato prossimo in questi giorni del tuo alto e vero pacato

eroismo. Tutta la mia arte migliore, quella ansiosa di grandezza, si tendeva dal mio profondo nella ansia di scolpire la tua figura grande, mentre tu solo contro gli intrichi de' vecchi contro la falsità degli epocisti contro le paure degli epocisti difendevi la tua patria la mia patria, l'Italia l'Italia l'Italia. tu solo a viso aperto ». E ancora: « Ti ho ammirato e ti ammirò in ogni tuo atto e in ogni tua parola. Ti sei mostrato e ti mostri sempre pari al destino che tu medesimo rendi invitto e immoto come una legge come un decreto, non come un nozo ordine ma come un ordine eterno ». E infine: « Ti abbraccio. E ti domando di morire per la tua Causa che è la mia ed è quella del Genio latino indomito. Carico d'anni e sazio di solitudine, voglio infine morire per la nuova antica Italia. Ben merito io questo premio alla mia fede integra ».

Il che basta forse, pur senza essere « sciocchi e interessati », a dimostrare che « si può legare senza somma ingiustizia il nome di Gabriele d'Annunzio alle bassesse e agli errori del regime che ha portato l'Italia di Vittorio Veneto alla umiliazione della sconfitta ».

Furlanout

Il messaggio di Umberto

Il recente messaggio dell'ex re Umberto ai monarchici e ai sardi è una specie di « triplo concentrato » non di pomodoro, ma di aggettivi e di sostantivi, tipici dei compiti scolastici di soggetto patriottardo. Non vogliamo qui toccare la suscettibilità di quelli tra i nostri che siano o che fossero monarchici. Ci limitiamo, più semplicemente, a meravigliarci per la modestissima forma con cui è stato redatto il documento. Insomma, è stato ferito il nostro senso estetico, prima che le nostre convinzioni politiche. Ascoltate:

« Superiori interessi della Patria » « viva compagine del Paese », « la pace e la concordia del Popolo italiano », « l'unità e l'indipendenza della Nazione », « ineluttabile fermezza », « supremi valori della nostra Storia e del nostro Avvenire », « grande idealità del progresso sociale », « ordinata elevazione morale e materiale », « fine nazionale e umano di benessere genera-

le e di operosa convivenza », « dignità italiana », « sentimento unitario », « devozione alla Patria », « retaggio intangibile del Risorgimento », « unità e indipendenza d'Italia », « al servizio della Patria e della libertà »...

Umberto ha usato queste originali e nuove espressioni letterarie, indovinate in quale occasione? Alla vigilia delle elezioni regionali sarde; per condannare le autonomie regionali. Bella idea! Ha detto ai sardi: votate per il Partito Monarchico, così, appena avrete la Regione, ve la togliamo!

Immaginiamo i brividi che debbono aver corso la schiena di un noto esponente monarchico udinese alla lettura del documento, del quale esponente siamo i primi a riconoscere la bontà del periodare elegante, solenne e latino.

AURELIO CANTONI
direttore responsabile

Tip. Ed. « A. Manzoni » - Udine

Domandait

un tai di vistit dai om o di femine in pure lavre, a presis di di no crodi

là dai Granc' Magazens

DAI COMBATENZ

a UDIN in piazze XX di Setembar, 3
(Piazze dai Grans) - Tel. 2632

'O CJATAREIS ANCE:

lane in azzis, mais pesantis, velut par ciazadòrs, piezzamente di ogni fate: tele di bombàs, di lin misturat a duc' i presis, cuzzinis di lane, covertòrs blancs e a rosis, tapèz, damasc, tendis, traliz, sujemans, etofe di vistiz di lane pure par om e par femine, cjalzìs, cjalzùz, scarpis, ombrenis, cjapei, baretis, tiracjs, stivalons di corean e di gome, scarpis di fà ginastiche, lane par fà jez, spelas, grene.

COREDOS PAR NUVIZZIS

Là 'e rivin simprè telis de UNRRA capòz par om e par femine

MAGAZENS DI VENDITE E MINISTRAZION
UDIN in Piazze XX di Setembar

Oleso provò un licòr veramentri bon ?

Domandait un

CIOCCOLAT'OVO CANSIANI

ma che 'l sedi de rinomade

Distilarie Canciani & Cremese

UDIN

Licòrs fins

Licòrs fins

Istituto Comunale e Provinciale
"di TOPPO WASSERMANN,"
UDINE - COLLEGIO MASCHILE - UDINE

Primario Istituto di educazione con Scuola Elementare e Scuola Media parificata interne.

I convittori iscritti alle Scuole pubbliche frequentano gli Istituti governativi della Città.

Per informazioni rivolgersi alla Direzione in Via Genova n. 92 - Telefono 60-82

CASSA DI RISPARMIO
Fondata nell'anno 1876 DI UDINE Premiata dal Ministero con med. d'Oro

Patrimonio L. 45.514.914 - Depositi fiduciari L. 2.000.000.000

Agenzia di Città N. 1 - Via Genova 100 - tel. 1681

Agenzia di Città N. 2 - Via Vulturao, 3 - tel. 910

SEZIONE DI CREDITO AGRARIO DI ESERCIZIO E MIGLIORAMENTO

Filiali: Cervignane, Cividale, Codrìpo, Latisana, Manisgo, Palmansova, Pordenone, Sacile, S. Daniele del Friuli, S. Vito al Tagliamento, Tolmezzo.

RICEVITORIA E CASSA PROVINCIALE DI UDINE

Presso gli uffici di Ricevitoria, Esattoria e Tesoreria, in Via Zanco, funziona un servizio di CASSETTE DI SICUREZZA in apposito impianto corazzato, costruito secondo i sistemi più moderni e situato in locali che offrono la migliore garanzia.

PULITURA E TINTORIA
COMINO

Negozi - Via Bartolini 7 - Telefono 34-19

Laborat. - Via Monte S. Michele - Tel. 64-22

UDINE